

# WEITBLiCK

DEIN STADTMAGAZIN AUS TREUCHTLINGEN MÄRZ 2024



## Umwelt

Die Kommunale Wärmeplanung soll bis Ende des Jahres stehen

## Finanzen

Ein Überblick über die Finanzen der Stadt Treuchtlingen

## Bauen

Heumörderntal: aktueller Stand zum Bauleitplanverfahren



**TREUCHT  
LINGEN**  
LÄDT DICH AUF.

- 03 Grußwort  
UMWELT//
- 04 Kommunale Wärmeplanung
- 06 Aktion Saubere Stadt –  
Sauberes Dorf
- 07 Umweltsünden –  
kein Kavaliersdelikt  
Sondermüll-Aktionstage  
Mitwirken für eine  
saubere Stadt  
BILDUNG//
- 08 vhs - Die Vielfalt des Lernens
- 07 Städtischer Kindergarten in  
der Luna Bühne  
KULTUR//
- 10 Veranstaltungen 2024
- WIRTSCHAFT & GEWERBE//
- 12 1. Treuchtlinger  
Unternehmerbrunch  
Stadtmarketingverein  
Treuchtlingen gründet sich  
BÜRGERSERVICE//
- 13 Stadtbibliothek mit  
neuen Öffnungszeiten
- 14 Feuerwehren mit neuer  
Technik beim Atemschutz
- 15 Mit und ohne Termin  
ins Bürgerbüro  
EUTB – „Ergänzende Unabhän-  
gige Teilhabe-Beratung“  
FINANZEN//
- 16 Städtischer Haushalt 2024  
BAUEN//
- 18 Freibad eröffnet im Sommer
- 20 Bauleitplanverfahren  
Heumödertal
- 22 Abwasserbehandlung



Treuchtlingen  
gemeinsam  
stark machen!  
Jetzt mitma-  
chen bei der  
Gründung des  
Stadtmarke-  
tingvereins.

Kultur lädt  
dich auf!  
Das Museum  
Treuchtlingen  
(MuT) lädt zum  
Entdecken und  
Staunen ein.



IMPRESSUM



WEITBLICK

DEIN STADTMAGAZIN AUS TREUCHTLINGEN  
Ausgabe Nr. 84 / März 2024

**Herausgeber:** Stadt Treuchtlingen, Hauptstraße 31, 91757 Treuchtlingen, Telefon 09142 9600 0  
Telefax 09142 9600 55, info@treuchtlingen.de, www.treuchtlingen.de

**V.i.S.d.P.:** Erste Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker, buergermeisterin@treuchtlingen.de

**Redaktion:** Marina Stoll, Leitung Stabsstelle, Bürgermeisterbüro, marina.stoll@treuchtlingen.de

**Gestaltung:** Angelika Eisenbrand, Marketing Stadt Treuchtlingen

**Bildquellen:** S2: KTI/Dietmar Denger (oben und unten), S3: KTI/Dietmar Denger S5: greenventory GmbH, S6: Stadt Treuchtlingen (links oben und unten), LKG Landeskirchliche Gemeinschaft (recht oben und unten), S7: Stadt Treuchtlingen (oben und unten), S9: Städtischer Kindergarten Treuchtlingen, S11: pixabay.com (links), Museum Treuchtlingen/Barbara Waschka (rechts), S12: Georg Lindner, S14: Feuerwehr Treuchtlingen, S15: EUTB Weißenburg, S18: Altmühltherme, S21: Stadt Treuchtlingen, S22: Stadt Treuchtlingen

**Titelbild:** Osterbrunnen am Rathausplatz, Kur- und Touristinformation/Barbara Waschka

**Druck:** Druckhaus Frank GmbH, Wemding

**Auflage:** 6.000 / klimaneutral gedruckt auf 100% Recyclingpapier

**Verteilung:** 3x jährlich (März, Juli, November), kostenfrei an alle Treuchtlinger Haushalte

**Gender-Hinweis:** Soweit in dieser Publikation aus Gründen der besseren Lesbarkeit Funktions- und Personenbezeichnungen in der männlichen Form verwendet werden, gelten entsprechende Begriffe im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter und Geschlechtsidentitäten.



Liebe Treuchtlingerinnen  
und Treuchtlinger,

der Frühling kommt, im März darf er das ja auch: manche Vögel sind zurückgekehrt; die, die dageblieben sind, singen in der Früh, man kann die ersten Frühblüher am Wegesrand bewundern. Ich glaube, wir alle freuen uns über den gelegentlichen Auftritt der Sonne, nachdem die letzten Wochen und Monate leider keinen Schnee, aber sehr viel Dauergrau gebracht haben. Pünktlich zum Frühling informieren wir Sie über die jährliche Aktion „Saubere Stadt - Sauberes Dorf“. Die vielen Teilnehmer wundern sich jedes Mal, was alles so am Wegesrand liegen bleibt. Natürlich freuen wir uns, wenn Sie Zeit finden, bei der diesjährigen Aktion dabei zu sein!

Ebenfalls pünktlich zum Frühling erhalten Sie neue Informationen über den Fortgang der **Freibadrenovierung**. Wir hoffen sehr, dass wir das Bad pünktlich Anfang Mai eröffnen können; der frühe Kälteeinbruch zu Beginn des Winters und die vielen Regenwochen haben das Bauen zeitweise schwer gemacht. Schauen Sie mal an der Baustelle vorbei und besuchen Sie uns, wenn die Tore geöffnet sind! Die werden in Zukunft zum Teil übrigens digital betrieben werden, denn auch auf kommunaler Ebene wird überall digitalisiert! Weiteres Beispiel: Nachdem die digitale **Open Library** die erste Testphase ganz gut überstanden hat, erweitern wir nun die Öffnungszeiten; nähere Informationen im Innenteil!

In der Märzangabe finden Sie außerdem Informationen über neue und alte Projekte sowie Neues aus den städtischen Einrichtungen. Die quasi landkreisweite **VHS** wird ab April mit einem deutlich vergrößerten Programm in Treuchtlingen präsent sein - entdecken Sie die vielfältigen Angebote und machen Sie mit: vielleicht als Vorbereitung zur diesjährigen Auslandsreise oder zur besseren Kommunikation mit Bekannten und Verwandten? Die Verantwortlichen hoffen, dass für jeden etwas dabei ist und freuen

sich auch auf Ihre Rückmeldung. Die Veranstaltungen finden überall im Stadtgebiet statt - vorwiegend im Bürgerhaus, aber auch in der Therme oder in der Bibliothek, sollten also für jedermann gut erreichbar sein.

Auch „**ernstere Themen**“ werden angesprochen: die städtische Finanzlage, Planungen zu Ertüchtigung der Abwasserbehandlung, Beginn der kommunalen Wärmeplanung, Neues aus dem Heumödertal. Es gibt viel zu lesen und vielleicht gibt es die eine oder andere Frage. Anlässlich der im März und April stattfindenden **Bürgerversammlungen** können viele Fragen gestellt werden - sämtliche Veranstaltungen sind öffentlich und können von allen Treuchtlinger Bürgerinnen und Bürgern besucht werden. Machen Sie davon Gebrauch und lassen Sie uns miteinander ins Gespräch kommen. Wenn es an Zeit mangelt, lade ich Sie aber auch gerne ein, ins Rathaus zu kommen: die wöchentliche **Bürgersprechstunde** findet nach wie vor am Dienstag ab 17:00 Uhr statt. Nicht immer gibt es eine schnelle Lösung für ein Anliegen, vor allem, wenn die Zuständigkeiten außerhalb der Stadt liegen - aber wir tun unser Bestes, Lösungen für Probleme und Antworten auf Ihre Fragen zu finden.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne Frühlingszeit, ein gesegnetes Osterfest und viel Zeit, das Erwachen unserer schönen Natur in und um Treuchtlingen mitzerleben.

Herzliche Grüße,

Ihre Dr. Dr. Kristina Becker  
Erste Bürgermeisterin der Stadt Treuchtlingen

# Kommunale Wärmeplanung startet

**In den kommenden Monaten wird die Wärmeversorgung in der Stadt Treuchtlingen und allen Ortsteilen auf Herz und Nieren überprüft.**

Langfristiges Ziel ist die **Abkehr von Heizöl und Erdgas**. Eine Reihe gesetzlicher Neuerungen in den letzten Jahren machen eine Neuausrichtung der Wärmeversorgung auf **erneuerbare Energieträger** notwendig.

Laut Klimaschutzgesetz von 2021 soll die Bundesrepublik Deutschland bis zum Jahr 2045 klimaneutral sein. Das heißt, der Ausstoß von Treibhausgasen muss so weit abgesenkt werden, dass nicht mehr Treibhausgase produziert, als in der Natur (Wälder, Grünland oder Moore) gespeichert werden kann. Aktuell verursacht der Wärmesektor rund 55 % des gesamten Treibhausgasausstoßes, entsprechend groß ist also der Vorteil für den Klimaschutz durch die Wärmewende.

Die Rahmenbedingungen für die Zukunft des Heizens wurden in den kürzlich in Kraft getretenen Novellierungen des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) und des Wärmeplanungsgesetzes (WPG) geschaffen. Bestandteil ist hier, dass Kommunen einen Wärmeplan vorlegen müssen, mit dem ermittelt wird, wo künftig Nahwärmenetze zu errichten sind, wo bestehende Gasnetze auf den Betrieb mit Wasserstoff oder Biomethan umgestellt werden können und wo Gebäude mit dezentralen Lösungen versorgt werden müssen.

Im April beginnen die Arbeiten an der neuen Planung mit umfangreichen Datenerhebungen. Unterstützt wird die Stadt dabei durch die Firma **greenventory GmbH** mit Sitz in Freiburg im Breisgau. Das Unternehmen bringt Expertise aus **kommunalen Wärmeplanungen** in über 100 Städten in ganz Deutschland mit. Die erforderlichen Daten werden gemäß etablierter Leitfäden der Landesenergieagenturen erhoben. Energieversorger und Bezirksschornsteinfeger werden darum gebeten, der Kommune zähler- oder gebäudescharfe Daten zu

verschiedenen Energieträgern wie Erdgas, Nahwärme, Wärmestrom, Heizöl, Flüssiggas, Holz oder Kohle zu übermitteln. Es werden auch die Datengrundlagen aus dem Klimaschutzkonzept und dem Energienutzungsplan verwendet. Beide Konzepte befinden sich aktuell kurz vor Fertigstellung.

Gewerbe- und Industriebetriebe sowie die öffentliche Hand sind dazu aufgerufen, den Gemeinden Angaben über die Höhe ihres Endenergieverbrauchs, Wärmeenergiebedarfs oder -verbrauchs sowie die Art der Wärmeenergiebedarfsdeckung zu liefern. Zusätzlich wird analysiert, ob potenzielle Wärmequellen verfügbar sind, die derzeit ungenutzt sind, oder welche Optionen für die Errichtung von neuen Wärmequellen, wie Großwärmepumpen, Solarthermieanlagen oder Biomasseheizwerke verfolgt werden könnten.

Nach Fertigstellung des Konzeptes gegen Ende des Jahres ändert sich für die Hausbesitzer in Treuchtlingen zunächst einmal **Nichts**. Erst nach Ausweisung der künftigen Wärmeversorgungsgebiete und einem Beschluss im Stadtrat treten die Vorgaben aus dem WPG und GEG, wie zum Beispiel der Betrieb einer Heizung mit mindestens 65 % erneuerbaren Energien, in Kraft.

## KONTAKT

Sie möchten schon heute mehr dazu erfahren?

Andreas Oswald, Klimaschutzmanager der Stadt Treuchtlingen, beantwortet gerne Ihre Fragen.

T 09142 9600 35  
andreas.oswald@treuchtlingen.de



Darstellung des Wärmebedarfs einer Beispielkommune  
Quelle: greenventory GmbH

Hierzu wird gegen Ende der Planung zudem eine **öffentliche Infoveranstaltung** stattfinden, in der die Ergebnisse der Studie und alle nachfolgenden Schritte verkündet werden.

Die für die Erstellung der kommunalen Wärmeplanung anfallenden Kosten werden zu 100 % aus Mitteln der Nationalen Klimaschutzinitiative des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz gedeckt. Projektträger ist die Zukunft Umwelt Gesellschaft (ZUG) in Berlin.



## Defekte Straßenbeleuchtung melden//

Auf der Internetseite der Stadtwerke Treuchtlingen haben alle aufmerksamen Bürger die Möglichkeit, defekte Beleuchtungsanlagen zu melden. Notieren Sie sich hierfür die Nummer der Straßenlampe (gelbe Nummernschilder am Masten). Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

[www.sw-trl.de/defekte-strassenbeleuchtung](http://www.sw-trl.de/defekte-strassenbeleuchtung)

ANZEIGE



einfach QR-Code scannen

## DressTime

... wir zeigen `s Dir!

# JuttasMODETREFF

fashion for you

Hauptstr. 13 91757 Treuchtlingen 09142/203380



# Saubere Stadt - Sauberes Dorf

Am Samstag, 22. April 2023 wurde in der Stadt Treuchtlingen, wie in den letzten Jahren die Aktion „Saubere Stadt - Sauberes Dorf“ durchgeführt.

In den Ortsteilen und in Treuchtlingen wurde fleißig gesammelt und zusammengetragen, wobei leider so manch kurioser Gegenstand zutage kam.

An dieser Stelle ein großer Dank an alle Beteiligten – Sie haben mitgeholfen, unser Treuchtlingen wieder ein Stück schöner zu machen.

Die Grundschule Treuchtlingen hat an einem Schultag eine Aktion zum Schutz unserer Umwelt durchgeführt und auch viel Müll dabei gesammelt. Verschiedene andere Gruppen (z. B. Reitverein Treuchtlingen, Burgverein und LKG-Treuchtlingen), für die eine Aktion an dem vorgesehenen Samstag nicht möglich war, haben an anderen Tagen im April 2023 ebenfalls enorme Mengen Müll entfernt.

## Termin 2024

Die diesjährige Aktion „Saubere Stadt - Sauberes Dorf“ wird in der Stadt Treuchtlingen am **Samstag, den 13. April 2024** durchgeführt.

Treffpunkt ist um 9.00 Uhr an den Wertstoff-Containern in der Josef-Lidl-Straße auf dem Gelände des ehemaligen Stadtbauhofs. Die Stadt Treuchtlingen hofft wieder auf eine große Beteiligung.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Organisationen und Schulen, sich diesen Termin schon einmal vorzumerken, damit an diesem Tag wirklich das gesamte Gemeindegebiet gesäubert werden kann und die Aktion wieder zum Erfolg wird.



Viel Müll aber auch jede Menge Alteisen wurde aus den Gebäuden gezogen.



Auch die Jugendgruppe der LKG packte mit an.



Treffpunkt in Treuchtlingen: Verschiedene Vereinsmitglieder warteten bereits direkt am Sammelort



Man muss sich schon fragen, wer ausgediente Autoreifen mitten in der Natur entsorgt...

## Sperrmüll ist ordnungsgemäß zu entsorgen

# Umweltsünden - kein Kavaliersdelikt

Leider gibt es immer mehr Mitmenschen, die ihren Unrat einfach irgendwo ablegen - dort wird dann von anderen Personen regelmäßig noch etwas dazu gelegt. Das Ordnungsamt weist ausdrücklich darauf hin, dass dies verboten ist und diese Umweltsünder mit einer **Anzeige** zu rechnen haben.



## Sondermüll-Aktionstage im Gemeindegebiet Treuchtlingen//

Stadt/OT		Datum	Uhrzeit
Treuchtlingen	Volksfestplatz	Samstag, 29.06.2024	11:00 - 14:00 Uhr
Treuchtlingen	Volksfestplatz	Freitag, 13.09.2024	12:30 - 15:30 Uhr
Treuchtlingen	Volksfestplatz	Samstag, 23.11.2024	09:30 - 12:30 Uhr
Wettelsheim	Schützenhaus Germania	Freitag, 28.06.2024	09:30 - 10:30 Uhr
Wettelsheim	Schützenhaus Germania	Samstag, 23.11.2024	13:15 - 14:15 Uhr

## INFO ONLINE

### ABFUHR- UND SONDERMÜLLTERMINE

Die Abfuhr- und Sondermülltermine 2024 aller Gemeinden im Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen finden Sie in der Broschüre „Neues aus der Abfallwirtschaft“ oder online auf der Homepage des Landkreises unter [www.landkreis-wug.de/abfuhrkalender](http://www.landkreis-wug.de/abfuhrkalender)

### ABFALLBESEITIGUNG UND SPERRMÜLL

Weitere Informationen zur Abfallbeseitigung, wie z. B. die Beantragung der Abholung von Sperrmüll, finden Sie ebenfalls in der Broschüre „Neues aus der Abfallwirtschaft“ oder online auf der Homepage des Landkreises unter [www.landkreis-wug.de/abfall](http://www.landkreis-wug.de/abfall)

## #achtsamhandeln

# Mitwirken für eine saubere Stadt

Was wir heute tun entscheidet, wie Treuchtlingen morgen aussieht. Aufgerissene Gelbe Säcke und herumfliegender Plastikmüll sind nicht wirklich ein Aushängeschild für eine Stadt. Bitte stellen Sie deshalb Ihre Mülltonnen und Gelben Säcke erst kurz vor Abholung an die Straße. Wenn dies aufgrund von Feiertagen oder Urlaub nicht möglich ist, besteht die Möglichkeit, z. B. Gelbe Säcke **kostenlos** beim Wertstoffhof abzugeben. Niemand lebt gerne in einer vermüllten Innenstadt, helfen Sie also mit, unsere Stadt sauber und ordentlich zu halten.

## ÖFFNUNGSZEITEN WERTSTOFFHOF TREUCHTLINGEN//

Mittwoch und Freitag: 8:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr  
Samstag: 8:30 - 13:00 Uhr



# Die Vielfalt des Lernens entdecken

Die Volkshochschulen Gunzenhausen und Weißenburg bieten ab diesem Frühling auch in Treuchtlingen ein deutlich erweitertes Kursangebot an. Für jeden sollte etwas dabei sein: von der Verbesserung der Sprachkenntnisse über die Entfaltung der kreativen Fähigkeiten bis zur persönlichen Weiterentwicklung.

Sprachkurse bieten die Möglichkeit, in die Welt der Sprachen einzutauchen und gleichzeitig eine neue Kultur kennenzulernen: Englisch, Spanisch und Italienisch sind in Treuchtlingen ab April neu im Angebot. Die qualifizierten Lehrkräfte der Volkshochschule begleiten Sie auf Ihrem Weg zum Sprachprofi.

Lernen Sie, welche Funktionen Ihr Smartphone oder Tablet hat oder wie sie erfolgreich und vor allem sicher im Internet kaufen und verkaufen können. Der Sketchnotes-Workshop zeigt, wie Inhalte sinnvoll strukturiert und Texte mit einfachen Bildern verknüpft werden – so werden Vortrag oder Protokoll künftig zum Kinderspiel.



Volkshochschulen  
Gunzenhausen und Weißenburg

Und auch für Kreative oder Gesundheitsbewusste gibt es Kurse oder Vorträge ab sofort direkt in Treuchtlingen.

Die Volkshochschulen Gunzenhausen und Weißenburg stehen für Qualität und Vielfalt. Die Kurse werden von erfahrenen Dozenten geleitet, die ihr Fachwissen mit Begeisterung vermitteln. Zudem wird großen Wert auf eine angenehme Lernatmosphäre gelegt, in der sich die Teilnehmer wohlfühlen und optimal lernen können.

Nutzen Sie die Chance, Neues zu entdecken und sich persönlich weiterzuentwickeln. Melden Sie sich zu den Kursen an und tauchen Sie ein in die Welt des Lernens.

## VHS-KURSE 2024 IN TREUCHTLINGEN//

### Italienisch-Kurs für Anfänger

10 Termine à 90 Minuten – 90,00 €  
Ab 16.04.2024 wöchentlich, 18.00 Uhr  
Ort: Bürgerhaus, 1. Stock

### Spanisch-Kurs für Anfänger

5 Termine à 90 Minuten – 45,00 €  
Ab 17.04.2024 wöchentlich, 18:30 Uhr  
Ort: Bürgerhaus, 1. Stock

### Englisch-Kurs für Anfänger

5 Termine à 90 Minuten  
Ab Mai 2024 wöchentlich  
Ort und Zeiten werden im vhs-Programm bekannt gegeben

### Englisch für Wiedereinsteiger, A1

10 Termine à 90 Minuten – 90,00 €  
Ab 15.04.2024 wöchentlich, 18.30 Uhr  
Ort: Bürgerhaus, 2. Stock

### Fit mit Android am Smartphone und Tablet

2 Termine à 90 Minuten – 37,00 €  
07. + 14.05.2024, 16.00 - 17.30 Uhr  
Ort: wird noch bekannt gegeben

### Erfolgreiche Privatkäufe und -verkäufe mit dem Smartphone

1 Termin à 90 Min – 20,00 €  
07.05.2024, 18.00 - 19.30 Uhr  
Ort: wird noch bekannt gegeben

### Sketchnotes für Anfänger – Tages-Workshop für Erwachsene

1 Termin ganztägig – 60,00 €  
Sonntag, 05.05.2024, 10.00 - 18.00 Uhr  
Ort: Bürgerhaus, 1. Stock

### Kräuterwanderung

Einzeltermine ab Mai 2024  
Ort und Zeiten werden im vhs-Programm bekannt gegeben

### Kundalini-Yoga

Einzeltermine und ein Workshop  
Ab Mai 2024  
Ort und Zeiten werden im vhs-Programm bekannt gegeben

### Afghanistan 2024 – die politische und soziale Lage unter dem neuen Taliban-Regime

Vortrag im Mai/Juni 2024  
Genauer Termin und Ort werden im vhs-Programm bekannt gegeben

## Städtischer Kindergarten Treuchtlingen in der Luna-Bühne

# Großes Theater für kleine Leute

Die Fähigkeit, Gefühle zu erkennen, zu deuten und richtig einzusortieren muss sich im Laufe des Lebens erst entwickeln und von den Kindern im täglichen Miteinander langsam gelernt werden. Die eigenen Emotionen angemessen ausdrücken und gleichzeitig die Bedürfnisse der anderen verstehen können ist für die Kleinen oft noch eine große Herausforderung, die es zu bewältigen gilt.

Das Theater kann hier einen großen Beitrag leisten und die Kinder in der Entwicklung ihrer Gefühlswelt unterstützen, denn es bietet den idealen Raum, um Emotionen nachzustellen und eigene Geschichten zu schaffen. Geschichten, die für die Kinder nachvollziehbar sind von ihnen einfach erlebt werden können.

In diesen Genuss kamen die Kinder des Städtischen Kindergartens Treuchtlingen beim Besuch einer Theatervorstellung der Luna-Bühne in Weißenburg. Nach dem gleichnamigen Bilderbuch bot der Geräusche-Händler Theo Klangvoll einen bezaubernden Einblick in seinen Geräusche-Fachhandel und den einzigartigen Wünschen seiner Kunden, die es mit Geräuschen jeglicher Art zu bedienen galt.

So konnten die Kinder eine enttäuschte Straßenlaterne auf der Suche nach Verkehrsgeräuschen kennenlernen, machten die Bekanntschaft mit sehnsüchtigen Krähen, die nach Afrika fliegen wollten und erlebten einen verzweiferten Zirkusdirektor, der kein Orchester mehr hatte. Dank seines reichhaltigen Angebots fand Herr Klangvoll zur Zufriedenheit seiner Kunden für jedes Problem das passende Geräusch. Schwierig wurde es allerdings bei den



Beste Stimmung, trotz Regenwetter, bei den Kindern des Städtischen Kindergartens Treuchtlingen beim Ausflug zur Luna-Bühne.

fröhlichen Geräuschen, die wegen ihrer starken Beliebtheit nicht auf Vorrat gelagert werden konnten. Doch hier halfen die Kinder tatkräftig mit und ließen bereitwillig von Herrn Klangvoll ihr lustiges Lachen mit dem Geräuschesauger einsaugen.

Am Ende der Vorstellung hatten die Kindergartenkinder dann noch die Aufgabe, die Regale des Geräusche-Fachhandels mit Applaus aufzufüllen.

Der Applaus galt aber nicht nur den Schauspielern der Luna-Bühne für ihr großartiges Theaterstück, sondern auch der Firma „Busreisen Engeler“, die den Bustransfer nach Weißenburg übernommen hatte.

## INFO

Informationen zur Anmeldung und den Orten sowie genaue Kursbeschreibungen finden Sie telefonisch oder persönlich bei einer der beiden Geschäftsstellen, im vhs-Programmheft (erscheint im April 2024) oder auf unseren Internetseiten

[www.vhs-weissenburg.de](http://www.vhs-weissenburg.de)



### GESCHÄFTSSTELLE WEISSENBURG

Am Hof 23  
91781 Weißenburg  
E [info@vhs-weissenburg.de](mailto:info@vhs-weissenburg.de)  
T 09141 8772280

### GESCHÄFTSSTELLE GUNZENHAUSEN

Dr.-Martin-Luther-Platz 4  
91710 Gunzenhausen  
E [info@vhs-gunzenhausen.de](mailto:info@vhs-gunzenhausen.de)  
T 09831 88156 0

vhs Volkshochschulen  
Gunzenhausen und Weißenburg

Feste feiern in unserer Stadt

# Treuchtlinger Kulturschmankerl 2024

Umgeben von der historischen Kulisse eines Ansbachschen Kastenhauses starten die Kulturschmankerl in eine neue Saison. Die Veranstaltungsreihe lässt die Kultur wieder vom Feinsten erklingen. In den Sommermonaten präsentiert die Burgruine „Obere Veste“ Freiluft-Kulturgenuss in besonderer Atmosphäre zwischen imposanten Gemäuern und schattenspendenden Laubbäumen.



**20.04.2024 // 20 Uhr**  
KULTURZENTRUM FORSTHAUS  
Franz Josef Strohmeier  
& Maria Hafner

Kraftbayrisches aus der Bauernerotik  
Als Grundlage dienen den beiden die Texte und Lieder des fast schon vergessenen Heimatdichters **Georg Queri** (1879-1919), den die Geistlichkeit so manches Mal wegen seiner „ketzerischen Texte“ zum Teufel gewünscht hatte, oder die bayrische Obrigkeit 1912 versuchte beim Landgericht München sein Buch „Kraftbayrisch - ein Wörterbuch der erotischen und skatologischen Redensarten der Altbayern“ zu verbieten.  
„Dass bei ihm nicht alles so gewesen ist, wie es sich für einen guten Katholiken ziemt“, soll der Pfarrer bei seiner Grabrede gesagt haben.  
Deftiges aus vergangenen Tagen und Nächten, sozusagen ein echter Höhepunkt der Bauernerotik.  
**Kein Abend für die ganze Familie!**

23,00 €  
VVK (ZZGL. GEBÜHREN)  
29,00 €  
ABENDKASSE



**07.06.2024 // 20 Uhr**  
OPEN AIR BURG TREUCHTLINGEN  
The Presley Family

Glitzer, Fun & Rock'n'Roll!  
Ihr Markenzeichen: ansteckende Bühnenausstrahlung, die charismatische Stimme des Frontsängers **Chris Martin**, ungebremste Spielfreude und eine geballte Ladung unvergessener **Kulthits der 60er und 70er Jahre**.  
Hier geht es um nicht weniger als pure Unterhaltung und diese bringen die Musiker auf niveau- wie humorvolle Weise auf die Bühne.  
Mitreißend und musikalisch vom Feinsten! Lassen Sie sich anstecken von einer perfekten Mischung aus Spaß und Können!  
Die Augsburgener Allgemeine schreibt: „...ungebändigte Spielfreude, maßgeschneiderte Glitzerkostüme und die nötige Portion Humor.“

35,00€  
VVK (ZZGL. GEBÜHREN)  
41,00 €  
ABENDKASSE

## TICKETS GIBT'S HIER:

Onlineshop der Stadt Treuchtlingen

[shop.treuchtlingen.de/events.html](http://shop.treuchtlingen.de/events.html)



Reisebüro Engeler Treuchtlingen

Weißburger Tagblatt Weißenburg

Altmühl-Bote Gunzenhausen

sowie in allen Reservix-Vorverkaufsstellen und unter **reservix.de**

Alle Angaben ohne Gewähr. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

ANZEIGE

**Restaurant Stadthalle ZUM JANNI**

- Ihr Restaurant/Saal für Feiern aller Art
- Idyllischer Biergarten mit Sandstrand, an der Altmühl gelegen

Pächter: Fam. Avgoustis • Jahnstr. 14 • 91757 Treuchtlingen  
Tel. 09142 1700 • [www.stadthalle-treuchtlingen.de](http://www.stadthalle-treuchtlingen.de)

// Alle Veranstaltungen finden Sie auf [tourismus-treuchtlingen.de/veranstaltungen](http://tourismus-treuchtlingen.de/veranstaltungen)



**INFO & KONTAKT//**  
Kur- und Touristinformation Treuchtlingen  
T 09142 9600 60  
E [tourismus@treuchtlingen.de](mailto:tourismus@treuchtlingen.de)



**Mittwoch 01.05.2024 // 11 - 17 Uhr**  
FISCHERGASSE TREUCHTLINGEN

Fest der Kulturen  
Kulinarisches, Musik & Tanz aus aller Welt

Im Herzen Treuchtlingens geht es bunt und international zu. Menschen aus unterschiedlichsten Nationen und Kulturkreisen musizieren, tanzen und feiern gemeinsam.

Es ist ein Fest der Begegnung - für jung und alt, für Neu-Treuchtlinger und Einheimische, für Besucher aus Nah und Fern und für Menschen mit und ohne Behinderung.

Erleben Sie Treuchtlingen in seiner multikulturellen Vielfalt: ein buntes Bühnenprogramm, Informationsstände und Mitmach-Aktionen sowie landestypische, kulinarische Köstlichkeiten werden geboten.

**Eintritt frei!**



**SONDERAUSSTELLUNG VERLÄNGERT!**

Schulgeschichte(n)  
// vom Tintenfass zum Tablet

Unsere beliebte Ausstellung geht in die Verlängerung! Noch bis zum **31. Mai 2024** haben Sie Gelegenheit, mit uns gemeinsam eine Zeitreise durch die Schulgeschichte zu wagen.

**BEGLEITPROGRAMM UND INFO AUF:**

[museum.treuchtlingen.de](http://museum.treuchtlingen.de)



**SONNTAG 19.05.2024 // INTERNATIONALER MUSEUMSTAG**

Sütterlin-Workshop & Entdeckungsreise

Der Internationale Museumstag findet im Jahr 2024 bereits zum 47. Mal statt. Highlight des Aktionstages ist im MUSEUM TREUCHTLINGEN unser beliebter **Sütterlin-Workshop**. Los geht es um **15:00 Uhr**, die Teilnahme ist kostenfrei. Der Treffpunkt ist direkt in der Sonderausstellung im Erdgeschoss.

Zudem können Sie natürlich auch unsere Dauerausstellung erkunden und in unserer **Entdecker-Werkstatt** selbst in historische Gewänder schlüpfen.

**Eintritt frei!**

**MuT zum Entdecken.**

ANZEIGE

**»WEIL ES UNS NICHT EGAL IST«**  
ob wir nur Kund\*innen oder aktive Mitgestalter\*innen sind.

Das ist uns wichtig: **Als Deutschlands erste Gemeinwohl-Bank setzt die Sparda-Bank München eG** auf die Stimmen ihrer Mitglieder. Hier zählen nicht Aktionär\*innen und Shareholder Value, sondern der Wille und das Wohl der Gemeinschaft. So können wir unsere Zukunft menschlicher gestalten und aktiv für die Region eintreten.

➔ [www.wirtschaft-für-alle.de](http://www.wirtschaft-für-alle.de)

Hauptstraße 15 • 91757 Treuchtlingen  
Filialen in München und Oberbayern  
SpardaService-Telefon: 089 55142-400

Deutschlands erste GEMEINWOHL-BANK

Sparda-Bank München eG  
Sparda-Bank

# 1. Treuchtlinger Unternehmerbrunch//

**Die Treuchtlinger Unternehmer und Einzelhändler trafen sich am 01.02.2024 zum 1. Treuchtlinger Unternehmerbrunch am Adventure Campus.**

Gastgeberin Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker gab einen Einblick in die erarbeiteten Innenstadtkonzept (Einzelhandelskonzept, Integriertes Stadtentwicklungskonzept, Verkehrskonzept) und wie die weitere Umsetzung geplant ist. Aktuell steht die **Gründung eines Stadtmarketingvereins** auf der Agenda. Mehr dazu lesen Sie im unten stehenden Artikel.

Zur kürzlich entwickelten Wirtschaftsstandortstrategie des Landkreises Weißenburg-Gunzenhausen gab Landrat Manuel Westphal Informationen. Der Strategie-Beteiligungsprozess ist abgeschlossen, jetzt geht es in die Umsetzungsphase. Folgende Handlungsfelder wurden abgeleitet: Stärkung des Kompetenzfeldes Kunststoff, Restrukturierung und Fokussierung Unternehmerservice, Standortmarketing, Vernetzung und Abstimmung der Angebote der Wirtschaftsförderung.

Max Filser, Vorstand der Stadtwerke Treuchtlingen,

hatte jede Menge Input zur Entwicklung des Gas- und Strommarktes dabei.

Um die Vernetzung der Wirtschaft vor Ort weiter zu stärken, sind künftig weitere Veranstaltungen geplant.



Bürgermeisterin Dr. Dr. Kristina Becker, Landrat Manuel Westphal, Wirtschaftsförderin der Stadt Treuchtlingen Marina Stoll, die Wirtschaftsförderung des Landkreises Sabine Unterlandstaettner und Lena Deffner sowie Treuchtlingens Tourismusleiterin Alexandra Lindert ziehen bei der Entwicklung des Wirtschaftsstandortes an einem Strang.

## Stadtmarketingverein Treuchtlingen

# Gemeinsam sind wir stark!

In Treuchtlingen gründet sich eine Vereinigung, die aktiv daran arbeitet, die Attraktivität und Wettbewerbsfähigkeit der Stadt zu erhöhen, die Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit ihrer Stadt zu stärken und die Entwicklung der Marke Treuchtlingen zu fördern.

Mit der Neugründung eines Stadtmarketingvereins - der Name des Vereins ist noch festzulegen - sollen die Kräfte aus öffentlicher und privater Hand gebündelt und partnerschaftlich zusammengearbeitet werden. Alle Treuchtlinger Firmen, Einzelhändler, Vereine, Verbände und sonstige Einrichtungen sind aufgerufen, sich zu beteiligen. Je breiter der Verein aufgestellt ist, desto mehr Ideen werden eingebracht und desto vielfältiger werden die Aktionen. Unsere Nachbarstadt Gunzenhausen zeigt uns, dass dieses Konzept funktioniert.



**MACH MIT!**

[treuchtlingen.de/stadtmarketingverein](https://treuchtlingen.de/stadtmarketingverein)

### MITMACHEN...

#### GRÜNDUNGSMITGLIED WERDEN!

Jetzt heißt es, aktiv werden und die Zukunft mitgestalten. Hinterlassen Sie Ihre Kontaktdaten auf der Homepage [www.treuchtlingen.de/stadtmarketingverein](https://www.treuchtlingen.de/stadtmarketingverein) und wir halten Sie über das weitere Vorgehen auf dem Laufenden.

#### UNSERE GEMEINSAMEN ZIELE

- # Stärkung der Marke Treuchtlingen
- # Vernetzung von Wirtschaft, Verwaltung & Bürger
- # gemeinsame Aktionen & Projekte
- # attraktives Stadtbild
- # lebendige Innenstadt
- # hohe Lebensqualität
- # stimmungsvolle Veranstaltungen
- # Kulturförderung

STADT TREUCHTLINGEN // WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

Ansprechpartnerin: Marina Stoll  
T 09142 9600 39 E [wirtschaftsfoerderung@treuchtlingen.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@treuchtlingen.de)

## Die Stadtbibliothek Treuchtlingen informiert

# Neue Öffnungszeiten ab 01.01.2024

Die Open Library in Treuchtlingen erfreut sich immer größerer Beliebtheit, deshalb haben wir für Sie die Zugangszeiten erweitert.

Die Medienrückgabe ist weiterhin auch außerhalb der Servicezeiten über die Rückgabebox 24/7 möglich. Die Verbuchung dieser Medien erfolgt dann zu den Servicezeiten. Der Zutritt zur Stadtbibliothek außerhalb der Servicezeiten ist nur mit einem **Leseausweis für Erwachsene/Familien** möglich!

Möchten Sie das Angebot der „Offenen Bücherei“ nutzen? Sprechen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!

#### SERVICEZEITEN MIT PERSONAL //

Dienstag:	14:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch:	10:00 Uhr – 13:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 Uhr – 18:00 Uhr

#### OPEN LIBRARY - ZEITEN //

Montag bis Samstag: 08:00 Uhr – 20:00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen bleibt die Stadtbibliothek geschlossen!



Der Leseausweis der Stadtbibliothek Treuchtlingen – Ihr Türöffner in die Open Library.

### INFO & KONTAKT

STADTBIBLIOTHEK TREUCHTLINGEN

T 09142 9600 70 E [stadtbibliothek@treuchtlingen.de](mailto:stadtbibliothek@treuchtlingen.de)

#### IHRE STADTBIBLIOTHEK ONLINE

Nutzen Sie unseren **Online-Katalog** und informieren Sie sich – bequem von zu Hause aus – über unser gesamtes Medienangebot auf

[opac.treuchtlingen.de](https://opac.treuchtlingen.de)



ANZEIGEN





Unsere Produkte und Leistungen:

- ✓ **Moderne Hörgeräte**  
Alle Modelle und Preisklassen führender Hersteller
- ✓ **Effektives Gehörtraining**  
Kostenlos und unverbindlich
- ✓ **Tinnitus-Beratung**  
Erfahrenes Fachpersonal
- ✓ **Individueller Gehörschutz**  
Lange Lebensdauer
- ✓ **Service**  
Eigene Werkstatt in jedem Fachgeschäft

**Hörtest jederzeit möglich**

**Terminanfrage über Website oder telefonisch**

**TREUCHTLINGEN**  
Bahnhofstr. 22  
Tel.: 09142 2232

**Öffnungszeiten**  
Mo, Di, Do 9-12:30 Uhr und  
13:30-17:30 Uhr

[www.hoergeraete-eisen.de](https://www.hoergeraete-eisen.de)



[vr-sf.de/zinsen](https://vr-sf.de/zinsen)

Mit unseren Zinsen mehr grinsen!

Morgen kann kommen.

Jetzt attraktive Zinsen sichern!

Wir machen den Weg frei.

Finden Sie die passende Anlagemöglichkeit – egal ob kurz- oder langfristige Geldanlage. Sie können unsere Spar- und Anlageprodukte ganz bequem in Ihrem OnlineBanking abschließen oder zusammen mit Ihrem Kundenberater. Wir sind gerne für Sie da.



**VR Bank im südlichen Franken eG**

# Überdruck ist manchmal besser

Die Feuerwehren Auernheim, Treuchtlingen und Wettelsheim setzen auf neue Technik beim Atemschutz.

Lange Zeit waren im Feuerwehrdienst „Normaldruck-Pressluftatmer“ im Einsatz, bei denen innerhalb der Maske vor dem Gesicht der gleiche Luftdruck herrschte wie außerhalb - vergleichbar mit einem Tauchgerät. Die Luftzuführung aus der Pressluftflasche auf dem Rücken wurde durch Einatmen herbeigeführt. Beim Einatmen senkte sich der Luftdruck in der Maske. Durch den umgebenden, nun höheren Luftdruck am Anschlussstück wurde die Luftzuführung aus der Flasche ausgelöst und frische Atemluft strömte in die Maske.

Dabei bestand die Gefahr, wenn die Maske nicht vollständig dicht auf dem Gesicht auflag, dass Atemgifte in die Maske eingesaugt werden und den Atemschutzgeräteträger gesundheitlich schädigen konnten. Diese Technik war seinerzeit ein technischer Fortschritt und allemal besser als ein Tuch vor dem Mund.

## Mehr Sicherheit durch moderne und verfeinerte Technik

Um ihre freiwilligen Feuerwehrdienstleistenden noch besser zu schützen, setzen die Freiwilligen

Feuerwehren Auernheim, Treuchtlingen und Wettelsheim der Gemeinde Treuchtlingen seit diesem Jahr eine Atemschutzausrüstung nach dem neuesten Stand der Technik ein.

Vierzig Atemschutzgeräte mit Masken wurden in kürzester Zeit von Normaldruck- auf Überdrucktechnik umgerüstet und alle Atemschutzgeräteträger der drei Feuerwehren eingewiesen.

Die Überdrucktechnik erzeugt mit dem Anschlussstück einen leichten Überdruck in der Maske vor dem Gesicht. Durch das Einatmen sinkt zwar der Druck in der Maske etwas ab, erreicht aber nie den umgebenden Luftdruck. Dadurch wird das Eindringen von schädlichen Gasen fast unmöglich.

Da bei einigen Bauelementen der Normaldrucktechnik zum Jahreswechsel turnusgemäß eine große Wartung nötig gewesen wäre, bot sich die Umstellung auf Überdruck an. Diese Wartung konnte nun eingespart werden und - zusammen mit der Rückgabe der alten Masken und Lungenautomaten an den Hersteller - die Beschaffungskosten für die aktuelle Technik reduziert werden.



## Mit und ohne Termin ins Bürgerbüro//

Das Rathaus ist Montag bis Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr und Donnerstag Nachmittag von 13:30 bis 18:00 Uhr geöffnet. Eine Terminvereinbarung für das Bürgerbüro ist während der regulären Öffnungszeiten nicht nötig.

Um Wartezeiten zu vermeiden, besteht zusätzlich die Möglichkeit, Montag, Dienstag und Mittwoch

zwischen 13:30 und 16:00 Uhr telefonisch unter 09142 960016 einen Termin im Bürgerbüro zu vereinbaren - oder online auf unserer Homepage.

QR-CODE SCANNEN ODER LINK EINGEBEN// [treuchtlingen.de/service/terminvereinbarung](https://treuchtlingen.de/service/terminvereinbarung)



## EUTB -Beratung für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen//

In der Schwärzgasse 3 in Weißenburg gibt es eine **neue Beratungsstelle** für Menschen mit Beeinträchtigung und ihre Angehörigen.

Heidi Pedain und Günter Frank sind für alle Menschen im **Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen** da, die Fragen zum Thema „Behinderung“ haben. Die Beratung ist **kostenlos**.

Hier bekommt man Hilfe, wenn man einen Schwerbehindertenausweis beantragen, oder einen Antrag auf Unterstützung stellen will. Oder erst mal wissen möchte, welche Rechte und Möglichkeiten ein Mensch mit Behinderung hat. Die Beratungsstelle in der Schwärzgasse ist barrierefrei. Wenn aber ein Besuch dort nicht möglich ist, kann die Beratung auch zu Hause stattfinden.



### KONTAKT

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin:  
T 01578 0841446

EUTB ist die Abkürzung für „**Ergänzende Unabhängige Teilhabeberatung**“. Finanziert wird die Beratungsstelle aus Mitteln des Bundessozialministeriums. Das neue Bundesteilhabe-Gesetz sieht vor, dass diese Beratungsangebote deutschlandweit eingerichtet werden.

ANZEIGE

# Simon Hüttinger

Hoch- und Tiefbau GmbH

## Hochbau | Tiefbau | Denkmalschutz

Unsere Qualifikationen befähigen uns, Ihre Projekte fachgerecht durchzuführen.

Simon Hüttinger Hoch- und Tiefbau GmbH | Marktstraße 8 • 91757 Treuchtlingen

+49 9142 7675 | [info@simon-huettinger-bau.de](mailto:info@simon-huettinger-bau.de) | [www.simon-huettinger-bau.de](http://www.simon-huettinger-bau.de)



# Weiter hohe Investitionen

## Ein Überblick über die Finanzen der Stadt Treuchtlingen.

Bei der Haushaltsplanaufstellung 2024, die bereits nach der Sommerpause 2023 begonnen hat, haben sich die Stadtverwaltung und der Stadtrat sehr viele Gedanken gemacht, welche Maßnahmen angesichts der angespannten Finanzlage der Stadt unbedingt erforderlich bzw. in Abhängigkeit von bereits laufenden Projekten sind, welche in die Zukunft geschoben und welche eingespart werden können. In vier Vorberatungen wurde um die beste Lösung gerungen, die dann im Februar einstimmig beschlossen wurde.

Insgesamt stehen im Jahr 2024 rund 45,5 Mio. €, verteilt auf den Vermögenshaushalt mit 14,4 Mio. € und Verwaltungshaushalt mit 31,1 Mio. €, zur Verfügung.

Die Beteiligungsbeträge an Einkommens- und Umsatzsteuer sowie die Einnahmen an Gewerbesteuern bewegen sich auf vergleichbarem Niveau des Vorjahres und sind mit 7,7 Mio. € bzw. 4,5 Mio. € veranschlagt. Im Verwaltungshaushalt sind mit rund 2,9 Mio. € wieder beachtliche Mittel für Unterhaltungsmaßnahmen an Straßen, Gebäuden und Grünanlagen zur Erhaltung des städtischen Vermögens enthalten.

### Investitionen 2024

Die wichtigsten Investitionen im Jahr 2024 sind u. a. die Anschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeugs für die Freiwillige Feuerwehr Dietfurt, die Planung und Beginn mit dem Umbau der alten Schule Dietfurt zum Dorfgemeinschaftshaus und Anbau eines Feuerwehrhauses, die Planungsleistungen für ein neues

Belebungsbecken auf der Kläranlage, verschiedene Kanalsanierungen, sowie der weitere DSL-Ausbau in Wettelsheim, Bubenheim und Auernheim.

Im Bereich Sport & Freizeit sind die beiden größten Posten die Sanierung der Duschen und Umkleidekabinen an der Bezirkssportanlage (Förderung von 90 % durch die Städtebauförderung) sowie die Ertüchtigung des Radwegs von Markt Berolzheim nach Treuchtlingen (Förderung von 100 % durch das Staatliche Bauamt). Beide Maßnahmen sind an Förderprogramme gebunden und müssen daher zeitnah umgesetzt werden.

Trotz weiterhin steigender Anzahl an Thermenbesuchern ist die finanzielle Unterstützung durch die Stadt Treuchtlingen unumgänglich. Für den Verlustausgleich sind 2,2 Mio. € eingestellt. Im Vorjahr lag der Ansatz noch bei 2,8 Mio. €.

In Folge der geplanten investiven Maßnahmen, sofern diese zeitlich wie geplant umgesetzt

werden, ist die Aufnahme von Krediten erforderlich.

### Gesplittete Abwassergebühr

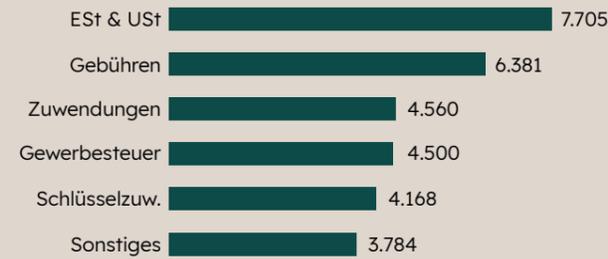
Zum 01.01.2024 wurde die getrennte Abwassergebühr eingeführt. Hierfür hat ein durch die Stadt beauftragtes Fachbüro die abflussrelevanten Flächen ermittelt. Die Grundstückseigentümer wurden sodann angeschrieben mit der Bitte, die erfassten Daten mit den tatsächlich vorherrschenden Verhältnissen zu vergleichen und ggf. anzupassen. Nach Einarbeitung der Erhebungsbögen (Rückläufer), was noch einige Zeit in Anspruch nehmen wird, erfolgt die Festsetzung der Vorauszahlungen für das Niederschlagswasser mit separatem Bescheid.

Die Gebühr für Niederschlagswasser beträgt 0,23 € je m<sup>2</sup> abflussrelevanter Fläche, die Schmutzwassergebühr beläuft sich auf 2,55 € je m<sup>3</sup> eingeleitetem Schmutzwasser. Die Gebühren gelten für das Jahr 2024 und werden voraussichtlich für das Jahr 2025 neu kalkuliert.

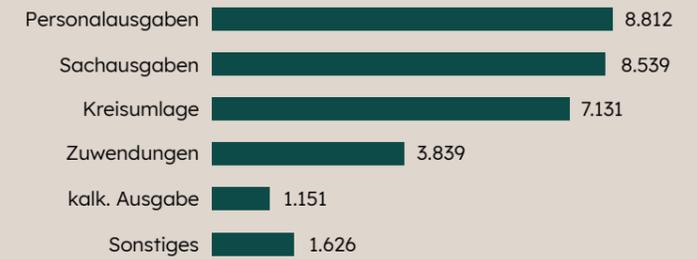
## Der Blick auf den aktuellen Finanzstatus der Stadt - Vermögen und Schulden

Bezeichnung	31.12.2022 (in €)	31.12.2023 (in €)
Beteiligungen - Stadt	245.883	245.683
Beteiligungen - Stadtwerke	267.840	267.840
Kommunalunternehmen	320.000	320.000
Darlehensforderungen	0	0
Rücklagen	2.066.000	865.000
Schulden - Stadt	33.618.000	39.014.000
Schulden - Stadtwerke	54.980.000	59.650.000
Anlagevermögen - Stadt	40.987.274,49 (nicht vollständig)	
Anlagevermögen - Stadtwerke	83.952.052,28	

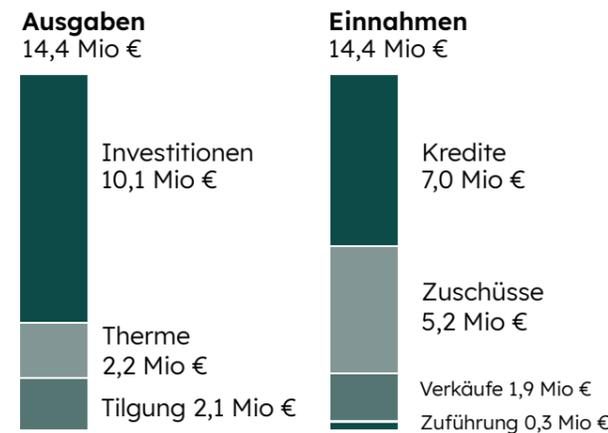
### Einnahmen im Verwaltungshaushalt 2024 in Tausend €



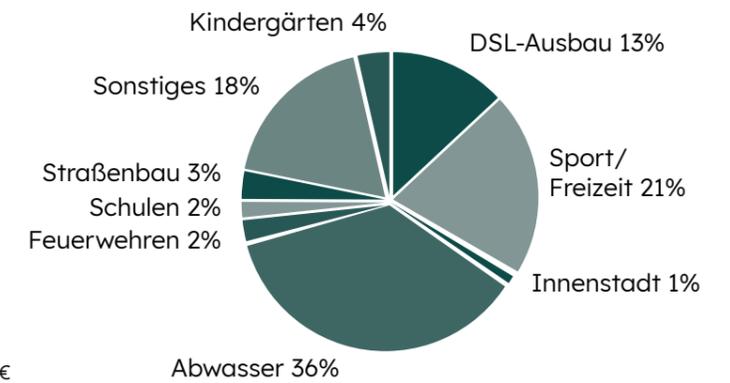
### Ausgaben im Verwaltungshaushalt 2024 in Tausend €



### Ausgaben und Einnahmen im Vermögenshaushalt 2024



### Wo wird im Jahr 2024 investiert?



### Die wichtigsten Investitionen im Jahr 2024

Maßnahme	Haushaltsansatz 2024 in T€	Voraussichtliche Gesamtkosten in T€
Feuerwehrfahrzeug Dietfurt, Anschaffung	230	230
Bezirkssportanlage, Sanierung Umkleiden	995	1.105
Kindergarten Wettelsheim, Brandschutzmaßnahmen	200	200
Kläranlage, Schlammsilos	140	400
Kläranlage, Belebungsbecken	350	5.450
Birkenweg, Kanal	240	260
Gundelsheim Jurastraße, Kanal	275	275
Wettelsheim Treuchtlinger Straße, Kanal	234	234
Wettelsheim Viersteinweg, Kanal	130	130
Dorfgemeinschaftshaus/Feuerwehrhaus Dietfurt	100	750
DSL - Ausbau (Gigabitrichtlinie Wettelsheim)	420	850
DSL - Ausbau (Gigabitrichtlinie Auernheim)	895	895

# Sommer 2024 – erste Freibad- saison in der Altmühltherme//

## Sommerfreibad in Treuchtlingen – viel mehr als nur ein Freibad, sondern „der Sommertreff auf der Sonnenterrasse“

Noch diesen Sommer wird das neue Sommerfreibad in der Altmühltherme in Betrieb gehen und die Altmühltherme endlich wieder komplettieren. Gäste der Freiluftsaison dürfen sich auf das 50 Meterschwimmerbecken sowie ein Nichtschwimmerbecken zum Planschen und Toben mit Wellenrutsche freuen. Für die kleinsten Badefans wird es dann wieder einen mit Sonnensegel überdachten Kinderwasserspielbereich geben und die etwas Größeren dürfen sich im sogenannten „Spraypark“ vergnügen.

## Ein Freibad im gehobenen Ambiente

Die Flächen im neuen Freibad, auch auf zonierten Holzdecks um die mit heilwassergefüllten Pools, bieten hochwertige Liegen und Sonnenschirme sowie Sitzmöglichkeiten. Auf der Sonnenterrasse laden Loungemöbel zum Sommertreff mit Freunden ein. Auch der Zugang zur Gastronomie wird gegeben sein. Hier ist dann ausschließlich eine bargeldlose Zahlung mittels der Geldwertkarten



der Altmühltherme oder auch mit EC Karte möglich.

## Erstes digitales Freibad im Landkreis

Aller Voraussicht nach wird der Zugang zum Freibad auch direkt in der Bürgermeister-Döbler-Allee mit einem QR-Code möglich sein. Einfach auf der Homepage ein E-Ticket erwerben, bequem bezahlen, QR-Code vorhalten und Eintreten – ohne jegliche Wartezeit an der Kasse oder am Automaten. Natürlich besteht auch weiterhin die Möglichkeit, sich seinen Coin oder Ticket an der Hauptkasse der Therme zu holen. Nach wie vor ist der Zugang zum Familienbad mit seinen Rutschen und dem Sprungturm inklusive. Zieht also ein Gewitter auf oder eine frische Brise – einfach nach drinnen wechseln.

## Event zur Wiedereröffnung

Die Wiedereröffnung und Komplettierung der Altmühltherme wird natürlich rechtzeitig angekündigt und mit einer gebührenden Einweihung gefeiert.

Wenn aus der Bevölkerung hierzu noch Ideen vorhanden sind, einfach eine E-Mail richten an [info@altmuehltherme.de](mailto:info@altmuehltherme.de).



## Was gibt's Neues?

- 1 Zugang Familienbad mit Röhrenrutsche, Sprungturm und zur Gastronomie
- 2 Holzliegedecks auf der Freibadterrasse
- 3 Sitzarrangements am Pool
- 4 50 Meter-Schwimmbecken, Edelstahl, Tiefe 1,65 m
- 5 Nichtschwimmerbecken, Edelstahl, Tiefe 1,35 m
- 6 Kinder-Wasserspielgarten mit Sonnensegel (0 - 3 Jahre)
- 7 Holzliegedecks an der Altmühl
- 8 Wellenrutsche (3 - 99 Jahre)
- 9 Water-Spray-Park (3 - 99 Jahre)

Abbildung: Altmühltherme Treuchtlingen

**HIRSCHMANN**  
Ihr zuverlässiger Partner am Bau



# KOMM INS TEAM

Jetzt bewerben!

Werde ein Hirschmann

## Ausbildung oder Studium

zum Straßenbauer (m/w/d)  
zum Beton- und Stahlbetonbauer (m/w/d)  
zum Baugeräteführer (m/w/d)  
zum Industriekaufmann (m/w/d)  
Studium Bauingenieurwesen (m/w/d)

Hans Hirschmann KG  
Bauunternehmung GmbH & Co.  
Kästleinmühlenstraße 16  
91757 Treuchtlingen

☎ 09142 808 51  
✉ karriere@hans-hirschmann-kg.de

Scan me



# Versicherung hat einen Namen

Jens Bauch



Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin:

Kühgasse 16, Langenaltheim  
Tel. 09145 2849822



Aus Tradition günstig

## BALD WIRD'S ENDLICH WIEDER SOMMER...

Im Juli 2024 erscheint die nächste Ausgabe des Stadtmagazins WEITBLICK für die Sommermonate. Fragen Sie uns nach den aktuellen Mediadaten.

Ihre Ansprechpartnerin für Vertrieb und Anzeigenbuchung:

**Marina Stoll**

T 09142 9600 39

E [marina.stoll@treuchtlingen.de](mailto:marina.stoll@treuchtlingen.de)



## Tierarztpraxis

Dr. med. vet.

### Carolin Herzmeit



An der Rohrach 20  
91757 Wettelsheim

Telefon: 09142/2729160  
Telefax: 09142/2729161  
[www.tierarzt-treuchtlingen.de](http://www.tierarzt-treuchtlingen.de)

Sprechzeiten:  
Montag bis Freitag  
09:00 - 13:00 Uhr  
14:00 - 17:00 Uhr

Termine nur nach Vereinbarung!

Digitales Röntgen - Ultraschall - Labor - Inhalationsnarkose - Ernährungsberatung



FRÄNKISCH  
schmeckt's  
am BESTEN

METZGEREI - PARTYSERVICE

## Geißelmeier

TRADITIONELL - FRÄNKISCH - LECKER

Metzgerei Geißelmeier GmbH  
Hauptstraße 40, 91757 Treuchtlingen  
Telefon 09142 / 1238  
[www.metzgerei-geisselmeier.de](http://www.metzgerei-geisselmeier.de)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

# MAX BÖHM

## FRISEUR

Kanalstraße 17 • TREUCHTLINGEN  
Telefon: 09142/2728496  
Di. bis Fr. 8:30 - 18:30 Uhr & Sa. 8:30 - 14:00 Uhr  
Mehr Informationen auf [www.friseur-max-bohm.de](http://www.friseur-max-bohm.de)

Fest- und Trauerfloristik  
Geschenkartikel  
Wohnaccessoires  
Gartendeko



tausend schön

Oettingerstr. 3  
91757 Treuchtlingen  
Tel.: 09142/2036985



[www.tausendschoendeko.de](http://www.tausendschoendeko.de)  
laden@tausendschoendeko.de

# Bauleitplan- verfahren Heumöderntal

Im Bereich des Heumöderntals scheint das Bauleitplanverfahren auf der Stelle zu treten, zumindest aus Sicht der Öffentlichkeit. Dem im Mai 2022 gefassten Beschluss ist nämlich noch keine Entscheidung über eine Planung und der nachfolgenden Auslegung gefolgt. Dennoch wird an verschiedenen Stellen am weiteren Fortgang der Verfahren gearbeitet.

Der folgende Artikel soll einen kurzen Überblick über den Stand der Verfahren geben.

Der Umfang der bereits verwirklichten Vorhaben hat bisher noch kein Bauleitplanverfahren benötigt, genauso wie das Verfahren für die Errichtung des Liftes kein Bauleitplanverfahren ausgelöst hat.

## Rückblick

Bereits vor 6 Jahren wurde vom Stadtrat die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens (Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans sowie Änderung des Flächennutzungsplans) im Bereich Heumöderntal in Aussicht gestellt. In der Stadtratssitzung am 19. Mai 2022 wurde die Einleitung eines Bauleitplanverfahrens beschlossen: in einem großen Umfang, um eine Gesamtbeurteilung des Tales zu ermöglichen. (Umgriff siehe rot-weiß gestrichelte Linie).

Im Nachgang zu dem vorgenannten Aufstellungsbeschluss fand eine Bürgerinformationsveranstaltung am Sonntag, dem 24.07.2022, in der Stadthalle statt. Hier sollte der Wille der Bürger eingefangen werden. Zudem wurden im Nachgang zur Veranstaltung 8 Projektbegleiter aus dem

Stadtgebiet ausgewählt (zum Teil aus dem Teilnehmerkreis der Veranstaltung, zum Teil als Repräsentanten von Interessens- und Altersgruppen), die den Prozess aus Bürgersicht begleiten sollen. Mit dem Input aus der Bevölkerung wurden Fachplaner angefragt: alle Anfragen führten allerdings zu dem Ergebnis, dass wegen der Vielfältigkeit der Anregungen ohne genauere Spezifikation durch die Stadt keine Planungen abgegeben werden können.

In insgesamt drei Fraktionsrunden wurde über die weiteren Schritte und die Entwicklung des Tals diskutiert. Am 10. August 2023 wurden die Projektbegleiter über die Ergebnisse der Fraktionsrunden informiert und gebeten, Anregungen bis 03. September an die Stadtverwaltung zu senden. Hierüber wurden dann in der Umwelt-, Bau und Verkehrsausschusssitzung (UBVA) vom 14. September 2023 Beschlüsse gefasst.

## Ergebnisse und aktueller Stand

Der ursprünglich beschlossene Umgriff für die Bauleitplanung wurde auf 4 wesentlich kleinere Geltungsbereiche innerhalb der ursprünglichen Fläche reduziert.

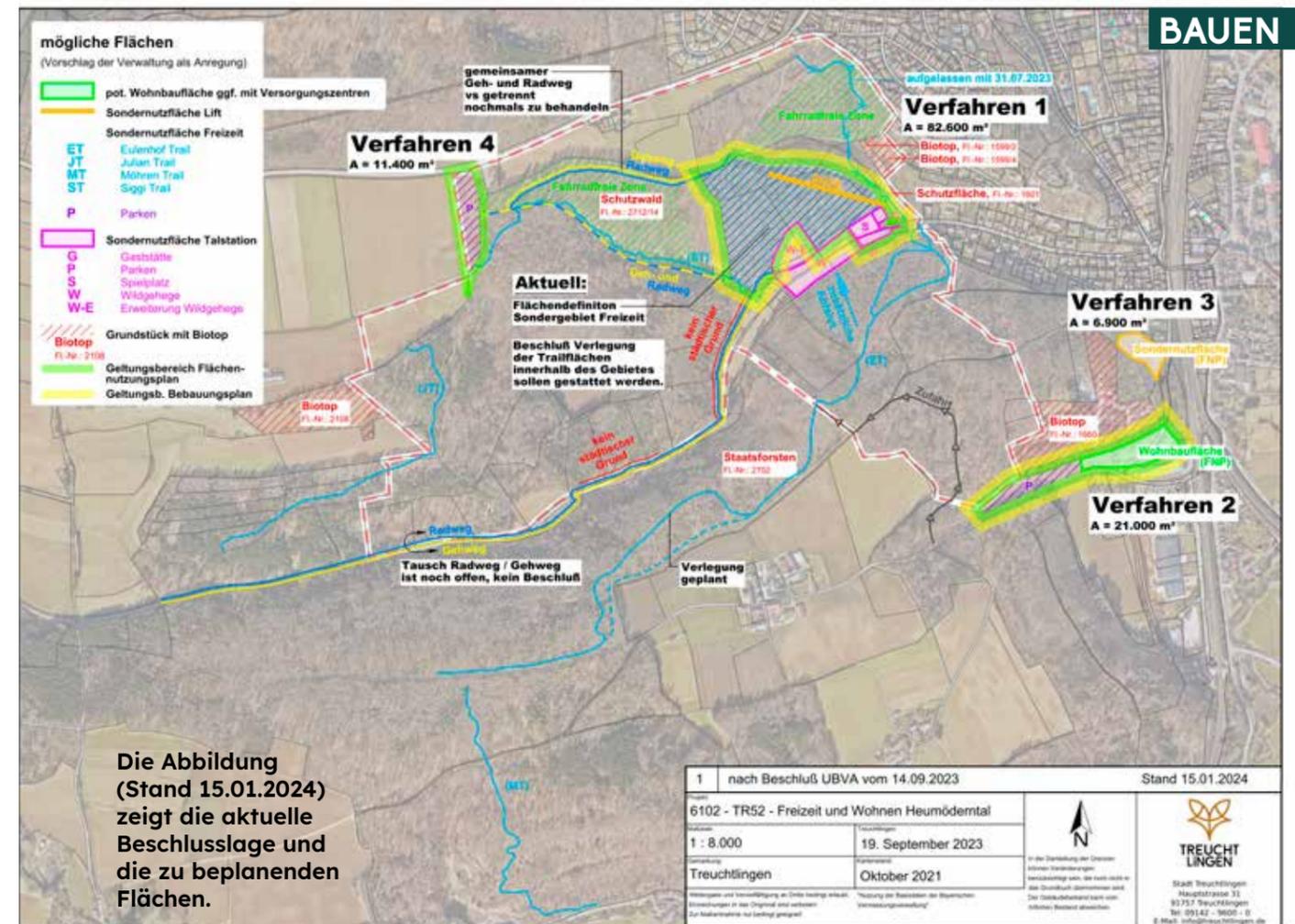
Es wurde festgelegt, die 4 Einzelverfahren nach Vorlage der Bauleitplanungsvorentwürfe zu beschließen, die genauen Grenzen festzulegen und in die Auslegung (= Behördenbeteiligung und öffentliche Beteiligung) zu gehen. Selbstverständlich wird hier auch mit den aktuellen Betreibern und Nutzern der Heumödera Trails gesprochen.

**Dennoch:** Bislang wurde für keine der Flächen ein Beschluss gefasst, oder ein Planungsauftrag vergeben. Ja, die Absichten die Flächen so zu entwickeln, wie im UBVA am 14.09.2023 vorgestellt, ist natürlich mit den Beschlüssen untermauert. Mehr aber nicht.

Im Verfahren werden alle Planungen öffentlich ausgelegt und beschlossen. Dabei sind die Stellungnahmen aller Träger öffentlicher Belange (Behörden, Verbände, Organisationen) einzuholen und zu werten, genauso wie alle Anregungen der Bürgerinnen und Bürger.

Selbstverständlich aber gehört es auch zum demokratischen Grundverständnis, dass Meinungen nicht zementiert sind, sondern von der Mehrheit anders gesehen werden dürfen.

Dennoch können wir zum



Die Abbildung (Stand 15.01.2024) zeigt die aktuelle Beschlusslage und die zu beplanenden Flächen.

jetzigen Zeitpunkt noch keine genauen Angaben machen, **wann** die Verfahren auslegungsfähig sind, da zum aktuellen Stand immer noch die Vorarbeiten zu Planersuche laufen. Diese Vorarbeiten umfassen z. B. Grundstücksverhandlungen, Flächendefinitionen und die Diskussionen der genauen Nutzungen.

Was wird hier diskutiert? Beispielsweise ist die Fläche 3 derzeit im Flächennutzungsplan als „Sondernutzfläche Gaststätte“ (Perlachberg) definiert. In der Sitzung des Bauausschusses am 18. Januar 2024 wurden von der Verwaltung Erschließungskosten vorgestellt; anschließend wurde parteienübergreifend diskutiert, welche Nutzung man wirklich auf der Fläche haben möchte. Auch hier wurde eine Entscheidung vertagt, da man sich nochmals intensiver mit der Fläche beschäftigen will.

Eine Frage könnte nun lauten: Warum aber hat es von September 23 bis Januar 24 gedauert,

bis man seitens der Verwaltung so ein Erschließungs-Szenario erarbeitet? Hierzu ist es erforderlich, erst eine grundsätzliche, strukturelle Planung zu entwickeln. Dabei besteht die Notwendigkeit, technische Vorschriften einzuhalten (z. B. welche Steigung ist für Fahrbahnen zulässig, wo kann ich entwässern, woher kommt Trinkwasser usw.). Wenn dann ein Plan gezeichnet ist, müssen z. B. die Stellungnahmen der Versorger eingeholt werden und anschließend können Kosten ermittelt werden.

## Weiteres Vorgehen

Wie vorab beschrieben, werden die Skizzen und Nutzungsszenarien je Fläche weiter erarbeitet. Im nächsten Schritt werden Planer für die Bauleitplanungen und ggf. auch für die Flächennutzungsplanung gesucht und beauftragt, teilweise Verträge (z. B. für Kostentragung) geschlossen und danach die Vorentwürfe erarbeitet.

Sollten sich im Rahmen der weiteren Entwicklungen grundsätzliche Änderungen ergeben, also Dinge, die nicht mit der Beschlusslage übereinstimmen, wird dies selbstverständlich kommuniziert. Ist dies nicht der Fall, werden die Planungen mit den Auslegungsbeschlüssen vorgelegt und öffentlich bekannt gemacht.

## ... und noch zum Lift

Im Treuchtlinger Kurier vom 20. Januar 2024 wurde ja bereits über den Baufortschritt geschrieben und, wie auch mehrfach berichtet, ist dies nicht Teil der angestrebten Bauleitplanverfahren.

Aber, es werden in den vor uns liegenden Verfahren natürlich die Gegebenheiten berücksichtigt, vor allem die Wechselwirkungen von geplanten und vorhandenen Anlagen.

Insofern liegt das Augenmerk zwar nicht auf dem Lift, dennoch findet er Berücksichtigung, genauso wie die vorhandene Bebauung und Infrastruktur.

# Aktueller Stand und Planungen

**W**ir wollen an dieser Stelle nicht noch einmal detailliert über die Einführung der gesplitteten Abwassergebühr informieren.

Viel mehr möchten wir hier generell die aktuellen Notwendigkeiten in der Abwasserreinigung in Treuchtlingen aufzeigen.

## Rechtliches

Die Stadt Treuchtlingen ist nach dem Bayerischen Wassergesetz (BayWG) dazu verpflichtet, die Infrastruktur für die Sammlung, die Ableitung und Reinigung von Abwasser zu bewerkstelligen. Im Wasserhaushaltsgesetz bzw. BayWG, ist Niederschlagswasser auch als Abwasser definiert, sofern es aus dem Bereich von bebauten oder befestigten Flächen stammt und gesammelt zum Abfluss kommt (also auch Wasser, das von Straßen abfließt).

Andere Formen der Regenwasserableitung, sofern das Niederschlagswasser nicht gesammelt zum Abfluss kommt, stellen keine Abwasseranlagen dar.

Ab einer versiegelten Fläche von 1000m<sup>2</sup> ist es notwendig, für Ab- und Einleitung in ein Gewässer oder das Grundwasser eine wasserrechtliche Genehmigung einzuholen. Hierfür ist die Kreisverwaltungsbehörde zuständig (Landratsamt).

Sie als Anschlussnehmer sind per Entwässerungssatzung grundsätzlich verpflichtet, an diese Anlagen anzuschließen, es sei denn in begründeten Ausnahmen. Ausführliche Information hierzu finden Sie auf [treuchtlingen.de/service/gebuehren-steuern/abwassergebuehren](http://treuchtlingen.de/service/gebuehren-steuern/abwassergebuehren).

Aus diesen gesetzlichen Vorgaben ergibt sich eine Abwasseranlage, die per Gesetz betriebssicher zu betreiben ist.

## Intention der Stadt Treuchtlingen

Seit langem ist die Stadt Treuchtlingen bestrebt, das vorhandene Mischwassersystem in ein Trennsystem umzuwandeln, bzw. dort, wo es sinnvoll ist, niederschlagsrelevante Flächen nicht in den Schmutzwasser Kanal zu leiten, sondern über geeignete Maßnahmen die Grundwasserneubildung zu fördern.

Es sind immer wieder Begriffe wie „Schwammstadt“ und „Klimawandelangepasstes Planen und Bauen“, oder „wassersensible Gestaltung von Siedlungen und Freiräumen“ in den Medien, mit Verweis auf den Klimawandel zu hören und lesen.

Die Stadt Treuchtlingen hat hiermit durch die konsequente Verfolgung des Zieles Trennsystem bereits vor Jahren begonnen.

Durch die Abkopplung von Flächen im Kanalnetz, die nur mit Niederschlagswasser beaufschlagt waren, wird die zu reinigende Abwassermenge in der Kläranlage kontinuierlich vermindert und gleichzeitig die Grundwasserneubildung gefördert, der Niederschlagswasserabfluss verzögert und die Wasserwirtschaft dem Klimawandel angepasst.

Klar, der „Königsweg“ ist das klassische Trennsystem, wie es ebenfalls in Teilbereichen der Stadt umgesetzt wurde und wird. Noch höher anzusiedeln ist hier die Umsetzung im Erschließungsgebiet Winkel 2, wo es ausschließlich einen Schmutzwasserkanal gibt und das gesamte Niederschlagswasser vollständig vor Ort versickert wird.

## Gesplittete Abwassergebühr und die Auswirkungen auf die Umwelt

Bei der aktuellen Einführung der gesplitteten Abwassergebühr handelt es sich, wie der Name schon

andeutet, um ein Gebührenmodell, also die Art und Weise der Abrechnung. Die Pflicht zur Trennung der Abrechnung und somit zu mehr Gebührengerechtigkeit ist gesetzlich festgelegt. Sicherlich wird das neue Abrechnungsmodell den ein oder anderen Anschlussnehmer veranlassen, vor allem die abzuleitende Niederschlagswassermenge zu verringern, was durchaus wichtig und gut für die Umwelt ist.

Dennoch ist und bleibt die oben beschriebene konsequente technische Umsetzung, die meist im Verborgenen abläuft, ein wichtiger Baustein, da in diesem Bereich in der Summe am meisten bewegt werden kann. **Grundsätzlich gilt aber: jeder Quadratmeter unversiegelter oder dezentral versickernder Fläche zählt!** Deshalb weiterhin der Appell an alle Bürger, möglichst viele Flächen vom Kanalnetz abzuhängen. Sie helfen damit sich, der Stadt Treuchtlingen und vor allem ihren Mitbürgern und Nachfahren.

## Aktueller Stand der Planungen

Letztes Jahr wurde die Studie über die Kläranlagenbelastung vorgestellt. Als Schwachpunkt in der Kläranlage wurde die Belebungsanlage lokalisiert. Hier sind umfangreiche Erneuerungsmaßnahmen notwendig. Daraus resultiert nun die Vergabe der Ingenieurleistungen für die Belebungsanlage der Kläranlage, einschließlich sämtlicher begleitender Gewerke.

In den kommenden Jahren werden auf der Kläranlage einige Investitionen im 7-stelligen Bereich zwingend notwendig.

In Dietfurt läuft für die Kläranlage der Wasserrechtsbescheid aus, sodass auch hier die Planungen für den Anschluss von Dietfurt an die Kläranlage Treuchtlingen laufen, derzeit noch ohne externen Planer. Auch hier sind Investitionen im Millionen-Bereich erforderlich und müssen in den nächsten Jahren umgesetzt werden.

Alle diese Maßnahmen sind zwingend notwendig und was noch wichtiger ist, es sind Maßnahmen des aktiven Umweltschutzes, da z. B. die Reinigungsleistung verbessert wird und somit weniger Schadstoffe in die Gewässer gelangen.

„Die Stadt Treuchtlingen hat im Bereich der Abwasserversorgung bereits vor mehr als 20 Jahren, als noch keiner vom Klimawandel sprach, eine Vorreiterrolle eingenommen.“

Charly Bösel  
Sachgebietsleiter Tiefbau



Nachklärbecken der Kläranlage Treuchtlingen

## JOB MIT ZUKUNFT

### TREUCHTLINGEN IN DER ABWASSERTECHNIK UND IM UMWELTSCHUTZ VORANBRINGEN...

#### DEINE VISION?

Dann werde Teil des Abwasser-Teams der Stadt Treuchtlingen als

#### FACHKRAFT FÜR ABWASSERTECHNIK (M/W/D)

Interessiert an einer Tätigkeit im gelebten Umweltschutz? Dann sind Sie hier genau richtig.

Gerade in Zeiten des Wandels können wir versichern, dass dies ein spannender Beruf mit Zukunft ist - und auch bleiben wird.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an [bewerbung@treuchtlingen.de](mailto:bewerbung@treuchtlingen.de)

[treuchtlingen.de/verwaltung/rathaus/stellenangebote](http://treuchtlingen.de/verwaltung/rathaus/stellenangebote)



*Medizinisches Training bei Krebsdiagnose*

**Was ist OTT?**

- Supervidierte Trainingstherapie für Krebspatient\*innen vor, während und nach der medizinischen Behandlung ✓
- Modulares und individualisiertes Konzept abgestimmt auf Krebsart und Behandlungsweg ✓
- Am Centrum für Integrierte Onkologie der Uniklinik Köln in Zusammenarbeit mit der Deutschen Sporthochschule entwickelt ✓

**Warum OTT?**

- Deutliche Reduzierung der Nebenwirkungen der Krebserkrankung und deren medizinischer Behandlung ✓
- Mehr Lebensqualität und Stärkung der mentalen Verfassung ✓

Therapiezentrum  
Flisar

Physiotherapie • Logopädie • Ergotherapie

Telefon: 0 91 42 / 27 28 - 887  
Telefon: 0 91 42 / 97 57 - 231

www.tz-flisar.de

Susan Woroneck arbeitet in ihrer Region.

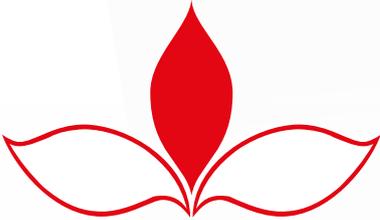
## Mehr Regionalität.

**Mach mehr aus deiner Karriere. Dein Job bei der Sparkasse Mittelfranken-Süd.**

Jetzt bewerben und in deiner Region arbeiten.

[www.spkmfrs.de/ichwillmehr](http://www.spkmfrs.de/ichwillmehr)

Sparkasse  
Mittelfranken-Süd



**Altmuehltaler**<sup>®</sup>  
MINERALBRUNNEN

„Kann mir mal bitte jemand  
das **WASSER** reichen?“

Ja, wir! Komm zu uns!

„Sei außergewöhnlich!“

